



Stadtrat

Der Stadtrat nimmt sich Zeit für Sie

Haben Sie Fragen, Anregungen oder Verbesserungsvorschläge, die Sie direkt einem Stadtratsmitglied vorbringen möchten? Dafür bietet Ihnen der Stadtrat jeden Freitag zwischen 9 und 11 Uhr die Möglichkeit für ein Gespräch.

Nehmen Sie bitte telefonisch mit dem zuständigen Sekretariat bis **spätestens Mittwochabend, 17 Uhr**, Kontakt auf. Für ein Gespräch sind pro Person/Gruppe rund 15 Minuten reserviert.

- **Stadtpäsident Urs Marti** ist zuständig für Allgemeine Verwaltung, Finanzen und Steuern, Liegenschaften, Personelles, Kontaktstelle Wirtschaft, Stadtpolizei und Feuerwehr. Anmeldungen an Frau Daniela Federer, Telefon 081 254 41 01
- **Stadtrat Patrik Degiacomi** ist zuständig für Schulen, Sozial- und Gesundheitswesen, Schulzahnklinik, Kultur und Sport. Anmeldungen an Frau Mirjam Schenk, Telefon 081 254 44 01
- **Stadtrat Tom Leibundgut** ist zuständig für Wald und Alpen, Werkbetrieb, Stadtgärtnerei, Hochbau, Bausekretariat, Stadtentwicklung, Freiraumplanung, Tiefbau, Vermessung, Geo-Informatik, ARA und Grundbuchamt Chur. Anmeldungen an Frau Bea Grolimund, Telefon 081 254 47 01

Weitere Informationen unter www.chur.ch/Politik&Verwaltung/Stadtrat

Aus den Verhandlungen des Stadtrats

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

Kreditfreigaben

- Kleine Belagsarbeiten 2017, Los 2; Fr. 90 000.–
- Ringstrasse, Nordstrasse–Calandastrasse, Sanierung Strassenbau und Abwasser; Fr. 525 000.–
- Emserstrasse, Velo- und Fussgängerunterführung; Fr. 490 000.–



Auf dieser Terrasse eröffnet sich ein atemberaubender Blick auf den Hof und die Stadt.

Foto mc

- Kindergarten Tittwiesen, Sanierung Gebäudehülle; Fr. 650 000.–
- Überarbeitung Stadtinventar 2017; Fr. 109 000.–

Baubewilligungen

- Claudio und Doris Derungs-Strub, Chur, vertreten durch Dorji Baurealisation, Trimmis, für Umbau und Erweiterung Wohnhaus sowie Anbau Unterstand auf der Nordwestseite, Deutsche Strasse 7
- Foppa Finanz AG, Chur, vertreten durch Gujan Partner GmbH, Chur, für Innere Umbauten im Dachgeschoss mit Aufbau Lukarnen, Ottostrasse 8
- alig grossküchen ag, Chur, vertreten durch Clemens Arpagaus, Vella, für Neubau Gewerbegebäude mit Einstellhalle und Parkplätze im Freien, La-Nicca-Strasse 4

Einwohnerdienste

Betriebs-/Unternehmensregister

Im kantonalen Gesetz über die Einwohnerregister (Art. 16) und in der Verordnung über das Niederlassungs- und Aufenthaltswesen der Stadt Chur (Art. 3) sind die allgemeingültigen Gegebenheiten festgehalten, wonach die Eröffnung, Namensänderung und Aufgabe eines nach kaufmännischer Art geführten Gewerbes bei der Gemeinde zu melden ist.

Diese Regelung gilt für natürliche als auch juristische Personen wie:

- Einzelfirmen und Einfache Gesellschaften
- Kollektiv- und Kommanditgesellschaften
- Aktiengesellschaften
- Gesellschaften mit beschränkter Haftung
- Öffentlich-rechtliche Körperschaften
- Genossenschaften
- Vereine und Stiftungen
- Zweigniederlassungen und Filialen

Meldevorschrift und Fristen

Zuzüge, Neugründungen, Namens- und Rechtsformänderungen wie auch Wegzüge oder Geschäftsaufösungen sind den Einwohnerdiensten innert 14 Tagen ab Ereignisdatum zu melden.

Die Meldung beinhaltet nebst der Adresse auch Angaben über die Räumlichkeiten, welche für die Führung des Betriebes benötigt werden.

Für die anmeldepflichtigen Angaben wie Firmenname, Sitz etc. ist bei eintragungspflichtigen Gewerben der Handelsregisterauszug massgebend.

Untermieter und Logisnehmer in Geschäftsräumlichkeiten sind ebenfalls meldepflichtig.

Nötige Unterlagen

Inhaber einer Einzelfirma, Einfache Gesellschaften oder Kollektivgesellschaften, deren Wohnsitz nicht am Ort ihres Gewerbes ist, haben bei den Einwohnerdiensten der Stadt Chur eine aktuelle Wohnsitzbestätigung zu hinterlegen. Diese Bestätigung kann bei der Wohn- resp. Niederlassungsgemeinde angefordert werden.

Anmeldung

Betriebe können mittels Onlineformular unter www.chur.ch, (Suchbegriff: «Anmeldung Betriebe») für die Aufnahme ins Betriebsregister der Stadt bekannt gegeben werden oder Sie wenden sich telefonisch unter 081 254 41 56 an die Einwohnerdienste.

Gebühren

Die Registrierung ist kostenpflichtig, es wird eine Gebühr von Fr. 20.- erhoben. Meldepflichtige Mutationen (Verlegung des Betriebsdomizils) sowie die Abmeldung eines Betriebs sind kostenlos.

Bescheinigung

Die Registrierung oder Änderung des Eintrags wird mittels einer Geschäftsniederlassungsbescheinigung bestätigt.

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2,
1. Obergeschoss

Schiessen

Schiesspflicht 2017

Die Schiesspflicht/das Obligatorische 2017 kann auf der Schiessanlage Rossboden an folgenden Tagen geschossen werden:

- Distanzen: 300 m Gewehr und 25 m Pistole**
 Freitag, 16. Juni, Sektor rechts 17.00–20.00 Uhr
 Freitag, 11. August, Sektor links 17.00–20.00 Uhr
 Samstag, 26. August, Sektor rechts 13.30–17.00 Uhr
 Nachschiesskurs, Samstag, 28. Oktober, Sektor links nur 300 m 8.30–12.00 Uhr

Schalteröffnung jeweils 30 Minuten vor Schiessbeginn.

- Der Schütze muss Folgendes mitbringen**
 – persönliches StGw90 und/oder Pist75
 – Gehörschutz
 – Leistungsausweis / Schiessbüchlein
 – PISA Blatt

Obligatorisch 2017 der Feldschützen Passugg-Araschgen
 Auf der Schiessanlage Meiersboden

- | | |
|---------------------|-----------------|
| Samstag, 29. April | 14.00–18.00 Uhr |
| Freitag, 12. Mai | 17.30–19.30 Uhr |
| Samstag, 5. August | 14.00–18.00 Uhr |
| Freitag, 11. August | 17.30–19.30 Uhr |
| Freitag, 25. August | 17.30–19.30 Uhr |
| Samstag, 26. August | 14.00–18.00 Uhr |

Ohne Dienstbüchlein und militärischen Leistungsausweis (oder Schiessbüchlein) wird keine Munition abgegeben.

Bitte den grossen Parkplatz benützen (Zivilschutz).

Stadtpolizei

Verkauf landwirtschaftlicher Produkte auf öffentlichem Grund

Gemäss Art. 27 des Polizeigesetzes der Stadt Chur (PG) ist für jede über den Gemeingebrauch hinausgehende Benützung des öffentlichen Grundes sowie von öffentlichen Sachen eine Bewilligung erforderlich.

Gesuche sind 14 Tage vorher bei der Stadtpolizei einzureichen. Gesuchsformulare können bei der Stadtpolizei, Telefon 081 254 52 40, bestellt werden. Das Formular kann ebenfalls unter nachfolgendem Link https://secure.i-web.ch/gemweb/chur/de/politikundverwaltung/online-schalter/?action=showdetail&dienst_id=17211 gedownloadet werden.

Mit dem Verkauf der landwirtschaftlichen Produkte (Kirschen etc.) dürfen keine Verkehrshindernisse geschaffen werden. Die Benützung des öffentlichen Grundes ohne Bewilligung ist strafbar.

Verkehrsordnung (Art. 107 Signalisationsverordnung) Gebührenpflichtige Parkplätze

1. An der Pulvermühlestrasse im Bereich der Überbauung Pulvermühle (Höhe Haus Nr. 30–40) werden 15 Parkplätze neu erstellt: Signal Nr. 4.20 «Parkieren gegen Gebühr». Die Parkgebühr beträgt Fr. 1.20 pro Stunde und ist von Montag bis Samstag, von 8–19 Uhr, zu entrichten. Die Höchstparkzeit ist auf 12 Stunden festgelegt.
2. Diese Massnahme tritt nach Ablauf der gesetzlichen Beschwerdefrist mit dem Anbringen der Signalisation und Markierung in Kraft.
3. Gegen diese Verkehrsordnung kann schriftlich und begründet innert 10 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde eingereicht werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsordnungen hat.

Tiefbaudienste

Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144 Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144**
 - **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.** Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
 - **Apotheken in der Stadt Chur**
 - Amavita-Apotheke Tel. 058 851 32 44**
 Bahnhofpassage
 *Mo–Sa 7.00–20.00,
 Sonn-und Feiertage 8.00–18.00
 - Amavita-Apotheke Landi Tel. 058 851 32 51**
 Grabenstrasse 15
 *Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,
 Sa 8.00–16.00
 - Apollo-Apotheke Tel. 081 284 15 24**
 Badusstrasse 10
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
 - Apotheke Dr. Villa Tel. 081 253 41 41**
 Gürtelstrasse 10
 *Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
 Sa 8.00–17.00
 - Coop Vitality Apotheke Tel. 081 252 11 83**
 Raschärenstrasse 35
 *Mo–Do 9.00–19.00, Fr 9.00–20.00,
 Sa 8.00–18.00
 - Fortuna-Apotheke Tel. 081 284 20 22**
 Tittwiesenstrasse 55
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–13.00
 - Giacometti-Apotheke Tel. 081 284 18 18**
 Giacomettistrasse 32
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 14.00–18.30,
 Sa 8.00–16.00
 - Grischuna-Apotheke Tel. 081 252 80 80**
 Postplatz
 *Mo–Fr 8.00–18.30,
 Sa 8.00–17.00
 - Lacuna-Apotheke Tel. 081 284 55 05**
 Belmontstrasse 1
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
 - Medi Porta Tel. 081 511 63 63**
 Gürtelstrasse 46
 *Mo–Fr 8.00–18.30,
 Sa 8.00–16.00
 - Montalin-Apotheke Tel. 081 284 35 55**
 Ringstrasse 88
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–17.00
 - Raetus-Apotheke Tel. 081 250 15 15**
 Bahnhofstrasse 14
 *Mo–Do 7.30–19.00, Fr 7.30–20.00,
 Sa 7.30–18.00
 - Steinbock-Apotheke Tel. 081 252 26 80**
 Quaderstrasse 16
 *Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
 Sa 8.00–16.00
- *Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel.-Nr.144 erfragt werden. Diensttaxe Fr. 15.–, Nachdiensttaxe ab 21.00 Uhr Fr. 35.–, bei ärztlichen Rezepten Notfallpauschalen LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden** 24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
 - **Zahnärztlicher Notfalldienst** Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
 - **Bestattungsamt Chur Tel. 081 254 47 66**
 Stadthaus, Masanserstrasse 2
 Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
 Wochenende und Feiertage:
 Tel. 081 254 47 66

Auftraggeber: Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7000 Chur

Preis Unterlagen / Zahlungsmodalitäten: gemäss Preisliste in Offerte, gegen Rechnung.

vertreten durch Tomaschett Architektur, Schnaus

Wohnhaus sowie Solaranlage auf der Dachfläche

Verfahrensart: offenes Verfahren

Ort und Dauer der Planaufgabe: Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Empfang 1. OG

Planverfasser: Tomaschett Architektur, Schnaus

Auftrag: Nordstrasse, Daleustrasse-Ringstrasse

Baumeisterarbeiten und Belagsarbeiten

Belagsabbruch 525 t
Fundationsschicht 860 m³
Beläge 480 t
Abwasserleitung (DN 315–DN 500) 422 m

Öffnung der Angebote: Dienstag, 23. Mai 2017, 14.00 Uhr
Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Tiefbau, 2. OG (Anmeldung beim Empfang 1. OG)

Daniel Jenzer und Christina Bruggmann Jenzer, Chur
Planverfasser: Wigasol, Chur
Dammweg 78, Kataster Nr. 10852
Anbau Wintergarten auf der Westseite

Ausführungs- bzw. Liefertermine: Baubeginn: Mitte August 2017
Bauende: Ende November 2017

Auskunftsstelle: Tiefbaudienste der Stadt Chur, Tel. 081 254 51 61, Fax 081 254 58 56, submission.tiefbau@chur.ch

Claudio und Maria Ella Küng-Riedi, Chur
Bondastrasse 87, Kataster Nr. 4684
Anbau Sitzplatzüberdachung auf der Nordwestseite sowie Neubau Parkplatz auf der Nordostseite

Submission: ab Freitag, 28. April 2017, können die Offertunterlagen unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Begehung findet keine statt.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

Willi und Karin Lütcher-Blumer, Chur
Kronengasse 18, Kataster Nr. 9900
Fassadenänderungen im Obergeschoss auf der Südseite

Vermerk (Stichwort): Nordstrasse, Daleustrasse – Ringstrasse

Thomas und Tina Hitz-Strahm, Chur
Amselweg 5, Kataster Nr. 3765
Anbau Terrasse mit Fassadenänderung auf der Südseite

Eingabeadresse: Per Post an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur, einzureichen

Stadt Chur, Allgem. meine Verwaltung Rathaus, Chur
Tittwiesenstrasse 100, Kataster Nr. 5436
Projektänderung, Farbe Fassaden
Planverfasser: Hochbaudienste Stadt Chur, Hochbau, Chur

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Couvert sind ungültig.

Hochbaudienste

Bauausschreibungen

Öffentliche Planaufgabe: 28. April–18. Mai 2017

Aufgabeort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 18. Mai 2017 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Stockercenter AG, p.A. Ritter Schumacher AG, Chur
Masanserstrasse 136, Kataster Nr. 5172
Projektänderung, innere Umbauten im Erdgeschoss mit Einbau Café und Aussengastwirtschaft auf der Südwestseite
Planverfasser: Ritter Schumacher AG, Chur

Eingabefrist: 19. Mai 2017 (A-Post/Poststempel)

Anforderungen/Garantien: Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

Bauherrschaft Bauobjekt

Thomas Coray, vertreten durch Anja Sturzenegger Architektur GmbH, Chur
Planverfasser: Anja Sturzenegger Architektur GmbH, Chur
Engadinstrasse 51, Kataster Nr. 1456
Innere Umbauten mit Fassadenänderungen, Anbau Dachterrassen auf der Ostseite sowie Einbau Dachterrasse auf der Nordseite

Werkbetrieb Nachtarbeit

Bondastrasse, Höhe Berggasse (Kreuzung)

Am Mittwoch, 3. Mai 2017 ab 19.30 Uhr bis Donnerstag 03.00 Uhr werden in der Bondastrasse, Höhe Berggasse (Kreuzung) Belagssanierungen ausgeführt. Diese Arbeiten können aus verkehrstechnischen Gründen nur in der Nacht erfolgen.

Verbindlichkeit der Angebote: 6 Monate

Bezug der Unterlagen: Die Unterlagen können unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Telefon 081 254 51 61.

Christian Hübscher und Romana Albertalli
Dreibündenstrasse 33, Kataster Nr. 4423
Abbruch und Neubau

Diese Arbeiten sind witterungsabhängig. Ausweichdatum ist der 10. Mai 2017 ab 19.30 bis Donnerstag 03.00 Uhr.

Verkehrsführung

Während der Bauarbeiten ist die Bondastrasse, Teilbereich Haus 43 – Haus 46 gesperrt. Die Signalisation an der Berggasse «Einbahnstrasse» wird während dieser Zeit aufgehoben. Der Zubringerdienst in der Berggasse ist von der Lürlibadstrasse aus gestattet. Das Signal «Verbot für Motorwagen und Motorräder» mit Zusatz «Zubringerdienst gestattet» wird ab Lürlibadstrasse in die Berggasse gestellt.

Eine Umleitung ist signalisiert. Die Trottoire sind durchgehend begehbar.

Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Kirchen

Evangelische Kirchgemeinde Chur

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.chur-reformiert.ch>

**Sonntag, 30. April
Martinskirche**

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Erich Wyss
Predigttext: Ezechiel 34, 1–16

Comanderkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Alfred Enz
Thema: «Dank für das geschenkte Leben»; Psalm 118

Kirche Masans

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrerinnen Gisella Belleri
Taufe von Yanik Manuel Heinrich
Thema: «Es müssen nicht Engel mit Flügeln sein»

Kollekte: für Schneller-Schulen im Libanon

**Donnerstag, 4. Mai
Kirchgemeindehaus Comander
Martinskirche**

6.45 Uhr **Frühgebet**
12.00 Uhr **Das offene Ohr am Mittag**
mit Pfarrer Erich Wyss

Regulakirche

12.00 Uhr **Offenes Taizésingen**
mit Pfarrerinnen Christina Tuor und Regina Wilms (12 bis 12.30 Uhr)

Regulakirche

18.30 Uhr **Andachten am Donnerstag – Text-Musik-Bild-Andacht**
Pfarrerinnen Christina Tuor
«Wahrlich, wahrlich, das Wort Gottes wird so gewiss seinen Lauf nehmen wie der Rhein» – Huldrych Zwingli und die heilige Schrift
Musik: Stephan Thomas, Orgel

Abdankung und Seelsorge

Für Abdankungen und Seelsorge vermittelt Ihnen das Bestattungsamt, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Tschent – der Churer Sonntagstreff für alle Generationen

So, 30.4., 14.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, Bildvortrag mit Giacomina und Walter Wehrli zum Thema «Altkorint und die Meteoraklöster», anschliessend Zvieri

Begegnungscafé

Di, 2.5., 9 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander mit den Freien Protestanten und Anna Hunger zum Thema: «Vom Mangel zum Überfluss»

Frauenarbeitskreis

Di, 2.5., 14 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

Kantorei St. Martin

Di, 2.5., 19.45 Uhr, Aula Quaderschulhaus

Kirchenchor Comander

Di, 2.5., 20 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

Club 60+

Mi, 3.5., 14.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, Spielnachmittag – Auskunft Susy Murer, Tel. 081 353 38 39

KiK.

Infos erhalten Sie unter Tel. 081 252 22 92.
KiK. Masans
Montag, 16.30 bis 17.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Masans
KiK. Comander
Am Familiengottesdienst von Auffahrt wird das Theaterstück «Steig ein ins Boot!» aufgeführt. Proben: 12.4. / 10.5. / 17.5. / 24.5., 14–16 Uhr. Infos unter Tel. 079 697 58 48 oder Tel. 079 354 59 89

Kirchlicher Sozialdienst

In der Regel telefonisch erreichbar: Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr, Tel. 081 252 27 04. Termin nach Vereinbarung

**Öffnungszeiten Verwaltung
Evangelische Kirchgemeinde Chur**

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag von 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag 8.30 bis 11.30 Uhr

PRIESTERSEMINAR ST. LUZI

Mittwoch, 3. Mai
20.00 Uhr Messe in der Krypta

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder auf unserer Homepage www.kathkgchur.ch.

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 29. April

6.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 30. April

7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Vesper

Kollekte: Ukrainische Ordensmänner

Montag, 1. Mai

6.30 Uhr hl. Messe

Dienstag, 2. Mai

9.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 3. Mai

6.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 4. Mai

6.30 Uhr hl. Messe
8.00 Uhr hl. Messe, anschl. Aussetzung des Allerheiligsten

Freitag, 5. Mai

6.30 Uhr hl. Messe
15.30 Uhr hl. Messe (Rigahaus)
18.15 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe, anschl. Weihegebet vor dem Herz-Jesu-Altar

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 29. April

16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 30. April

10.00 Uhr hl. Messe, mitgest. durch KAB, anschl. Apéro
19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Projekt Valentina Cortesi

Dienstag, 2. Mai

18.00 Uhr Maiandacht

Mittwoch, 3. Mai

9.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 4. Mai

9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 5. Mai

18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 29. April

18.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 30. April

10.30 Uhr hl. Messe

Kollekte: «Jubla» Jungwacht/Blauring

Dienstag, 2. Mai

18.30 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 3. Mai

20.00 Uhr Meditation mit Tom Manera im Pfarreisaal

Donnerstag, 4. Mai

9.00 Uhr hl. Messe

17.30 Uhr Rosenkranz

Freitag, 5. Mai

18.30 Uhr hl. Messe

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 29. April

15.00 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL – HAUS A, 3. STOCK
Sonntag, 30. April
 10.30 Uhr hl. Messe

SOZIALDIENSTE
DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE
Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83
 Sprechstunden: Mo, 9–11 Uhr und Mi, 14–16 Uhr
 übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

Focus C / Willkommen in unserer Kirche

Calandastrasse 38, Chur
Sonntag, 30. April
 19.00 Uhr Feierabendgottesdienst
 mit Taufe, Predigt: Pascal Anderegg
 Übersetzung I/F/E/P auf Anfrage
www.focusc.ch

Verschiedenes

Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters
Beratung und Information für

- Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

- Kindergruppe Zwärgriisa
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

Infos und Anmeldung:
 Blaues Kreuz Beratungsstelle
 Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37
beratung@blaueskreuz.gr.ch
 Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag
www.blaueskreuz.gr.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)
 Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:

- Computerproblemen
- Handys und iPhone
- Internet und E-Mail
- Finanzen und Ruhestand

Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:
 Seniorenakademie Graubünden
 Ringstrasse 90
 7004 Chur
 Tel. 081 250 20 50
info@senak.ch, www.senak.ch

Krebsliga Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information

- Begleitung durch**
- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
 - Kurse/Seminare/therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
 - Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche
- Beratung und Unterstützung bei**
- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
 - beruflicher Wiedereingliederung
 - finanziellen Notlagen
- Information und Öffentlichkeitsarbeit**
- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitationsangebot
 - durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventionskampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden
 Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur
 Tel. +41 (0) 81 252 50 90
 Fax +41 (0) 81 253 76 08
info@krebssliga-gr.ch
www.krebssliga-gr.ch

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden

- Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
- Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV
 Beratungsstelle Graubünden
 Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
 Tel. 081 257 10 00
beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch
www.sbv-fsa.ch

Rotes Kreuz Graubünden

Info- und Beratungsstelle pflegende Angehörige
 Rotes Kreuz Graubünden, Tel. 081 258 45 94,
pflegendeangehoerige@srk-gr.ch

Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein

Am Platz 10, 7310 Bad Ragaz
 Tel. 081 302 47 80 oder 081 511 50 03
 E-Mail: info.sggrfl@rheumaliga.ch
www.rheumaliga.ch/sgfl

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörige können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die unentgeltliche Sozialberatung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, ab sofort verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit. Die Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten Sie bei der Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein oder im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Folgende Kurse bieten wir derzeit in Chur an.

Bewegungskurse:

Aquawell – die Wassergymnastik der Rheumaliga

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin
 Auch für Nichtschwimmer geeignet.
 Einstieg jederzeit möglich.

Pro Senectute

Ältere Menschen und ihre Angehörigen werden kostenlos und diskret beraten bei:

- finanziellen Fragen
- Wohnfragen und Heimeintritt
- Krankheit und Altersdemenz
- persönlichen und familiären Fragen
- Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsmitteln für das Leben zu Hause

Pro Senectute Graubünden
 Beratungsstelle Chur/Nordbünden
 Alexanderstrasse 2
 7000 Chur
 Tel. 081 252 44 24
info@gr.prosenectute.ch
www.gr.prosenectute.ch

Wanderungen Pro Senectute Graubünden

Für die angebotenen Wanderungen ist der Witterung entsprechend gute Wanderbekleidung erforderlich: gute Schuhe, Regenschutz, Sitzunterlage und evtl. Stöcke.

Notfallausweis bei sich tragen.

Dienstag, 2. Mai 2017
Sur-Alp Flix-Marmorera

Abfahrt/Retour Chur ab 8.00 Uhr Postauto/
 Chur an 17.03 Uhr
 Wanderzeit ca. 4 Std., Aufstieg 619 m,
 Abstieg 454 m, 10,15 km
 Wanderleitung Margrit Egert, Tel. 081 353
 33 12/079 224 73 49
 Anmeldung am Montag von 8–11 Uhr
 bei der Wanderleitung

Donnerstag, 4. Mai 2017
Ebikon-Rotsee-Luzern

Abfahrt/Retour Chur ab 8.16 Uhr / Chur an
 17.43 Uhr
 Wanderzeit 3 Std., Aufstieg 185 m, Ab-
 stieg 170 m, 9.5 km
 Wanderleitung Monika Gadola, Tel. 081
 943 23 92/078 861 98 24
 Anmeldung am Mittwoch bis 11 Uhr bei
 der Wanderleitung

Gesundheit durch Bewegung

Bewegungsangebot für Seniorinnen und
 Senioren

Leitung Astrid Maurer-Eggenberger
 Tag/Zeit Dienstag, 9–10 Uhr
 Ort Cadonau Seniorenzentrum,
 Cadonastrasse 73
 Tel. 079 203 94 29,
 info@nordicwalking-chur.ch
 Auskunft/
 Anmeldung

Aquafitness

Leitung Andrea Obrecht
 Tag Donnerstag
 Ort Hallenbad Sportanlagen
 Sand
 Tel. 081 302 53 77,
 andreaobrecht@bluewin.ch
 Auskunft/
 Anmeldung

Pro audito Chur plus
Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:
 – Verständigungskurse «Besser hören –
 besser verstehen»
 – Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst
 – Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel,
 Audioagogin, Tel. 081 783 12 07

– Vermietung von Ringleitung
 – Vereinsleben

proauditochurplus@gmail.com
 www.pro-audio.ch/vereine

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophre-
 nie/Psychisch-Kranken

Postfach
 7208 Malans
 Kontakttelefon: 081 353 71 01
 vask.Graubünden@bluemail.ch
 www.vaskgr.ch

Werfen Sie Papier und Karton
 nicht in den Kehricht;
 sie werden überall für die
 Wiederverwertung gesammelt!

Schönes Zuhause in der Region finden!

Südostschweizimmo.ch

Wohnen in der Region

Powered by: 



Auffahrtswoche

Redaktionsschluss des «Stadtamtsblatts» in der
Auffahrtswoche ist bereits am **Dienstag, 23. Mai, 12 Uhr.**

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Haldenstein | Maladers | Trimmis | Tschierschen-Praden

28. April 2017 | Nr. 17



Churwalden

Bauausschreibung

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

Öffentliche Auflage: 28. April–18. Mai 2017

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 18. Mai 2017 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft: Walser-Portmann Luzi und Gisela, Oberdorfweg 22, 7074 Malix

Baubjekt: Sanierung und Vergrößerung Balkon im 1. OG, Parz. 30305, Oberdorfweg 22, 7074 Malix

Öffnungszeiten

Sammelstelle Churwalden

Die Sammelstelle Parzutt ist ganzjährig jeweils am Mittwoch von 16.30 bis 17 Uhr geöffnet.

Zusätzlich von Mai bis Oktober:

Sammelstelle Parzutt, Churwalden:

Jeden Samstag 16 bis 17 Uhr

Deponie Gigalins, Malix:

1. + 3. Samstag im Monat, zusätzlich am 4.11.2017 16 bis 17 Uhr

→Nur Grüngut und Bauschutt

Parpan, Sammlung Werkdienst:

1. + 3. Montag im Monat, zusätzlich am 30.10.2017

→Nur Grüngut

Sammlung durch den Werkdienst

Bei Entsorgung ausserhalb der Öffnungszeiten wird eine Gebühr von Fr. 25.– erhoben.

Preise für Sperrgut, Alteisen usw.

Sperrgut,	pro kg	Fr. 0.35
Altspeiseöl (Kleinmengen)	bis 5 lt.	gratis
Diverses, Alteisen,	pro kg	Fr. 0.20
Altmotorenöl,	pro 50 lt.	Fr. 10.–
Eternit (Kleinmengen),	pro kg	Fr. 1.50
PKW Pneu ohne Felge,	pro Stk.	Fr. 10.–
Farben/Lacke,	pro kg	Fr. 2.50
PKW Pneu mit Felge	pro Stk.	Fr. 15.–
Bauschutt (Kleinmengen)	pro 100 lt.	Fr. 10.–
Übrige Pneu ohne Felge,	pro Stk.	Fr. 35.–
Äste, Grüngut, Futterreste bis 4 m ³		
(Raummass)		gratis
Übrige Pneu mit Felge	pro Stk.	Fr. 65.–
Äste, Grüngut, Futterreste mehr als 4 m ³ (Raummass), pro m ³		Fr. 20.–

LKW-/Landwirtschafts-Batterie pro Stk. Fr. 20.–
Siloballenfolien, pro Folie Fr. 0.40
PW-Batterie, pro Stück Fr. 10.–
Trockenbatterie gratis
Weitere Informationen können aus dem Abfallmerkblatt unter www.churwalden.ch (Verwaltung/Abfallentsorgung) entnommen werden.

Feuerwehrkommando Churwalden

Übungsdaten 2017 Kaderübungen

Di. 9.5.	19.30–22.30 Uhr	Churwalden
Mi. 31.5.	19.30–22.30 Uhr	Churwalden
Sa. 26.8.	7.30–18.00 Uhr	Churwalden
Di. 5.12.	19.30–22.30 Uhr	Malix

Mannschaftsübungen

Fr. 5.5.	20.00–22.00 Uhr	Malix
Di. 20.6.	20.00–22.00 Uhr	Churwalden
Mi. 6.9.	20.00–22.00 Uhr	Churwalden
Do. 5.10.	20.00–22.00 Uhr	Malix
Mo. 13.11.	19.30–22.30 Uhr	Ems-Chemie
Do. 16.11.	19.30–22.30 Uhr	Ems-Chemie

Spezialistenausbildung/Atemschutz

Sa. 17.6.	ganzer Tag	Wittenbach
-----------	------------	------------

Abschlussessen

Fr. 27.10.	ab 19.30 Uhr	Churwalden
------------	--------------	------------

Mofa-Vignetten

Die Mofa-Vignetten 2017 können während der Schalterstunden auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Die Gebühr für die Mofa-Vignetten beträgt inkl. Haftpflichtversicherung neu Fr. 43.–.

Die Mofa-Vignetten 2016 sind noch bis zum 31. Mai 2017 gültig.

Schützenverein Malix

Die 1. Obligatorische Bundesübung 2017 auf der Schiessanlage Malix findet wie folgt statt:

Samstag, 6. Mai 2017	15.30–18 Uhr
	(Büroschluss 17.30 Uhr)

Hinweis zur Oblig. Bundesübung

Die Schiesspflichtigen der Armee (ADA-Mitglieder) haben Folgendes mitzubringen:

- Persönliche Waffe
- Aufgebot zur Schiesspflicht
- Dienst-Schiessbüchlein bzw. militärischer Leistungsausweis
- ID oder sonstiger persönlicher Ausweis

Schiesszeiten im Monat Mai 2017

Samstag, 6. Mai

Jungschützenkurs	13–15 Uhr
1. Bundesprogramm	15.30–18 Uhr

Samstag, 13. Mai

Jungschützenkurs	13–15 Uhr
Freies Schiessen	15.30–18 Uhr

Samstag, 20. Mai

Jungschützenkurs	13–15 Uhr
Freies Schiessen	15.30–18 Uhr

Danke für das Verständnis

Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Sonntag, 30. April

Kein Gottesdienst

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Sonntag, 30. April

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. V. Robino

Evangelische Kirchgemeinde Parpan

Sonntag, 30. April

Kein Gottesdienst

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Freitag, 28. April

10.00 Uhr hl. Messe im Lindenhof

Sonntag, 30. April

10.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 5. Mai

10.00 Uhr hl. Messe im Lindenhof



Felsberg

Sonntag an der Hinteren Gasse

Am Dienstag, 2. Mai, werden an der Hinteren Gasse zwei Belags- und Untergrundsontagen durchgeführt. Die Arbeiten dauern ca. ½ Tag. Die Unternehmung (HEW AG) wird darauf ach-

ten, dass bei den lokalen Sondagestellen die Vorbeifahrt gewährleistet ist, sodass es für die Anwohner nur zu geringen Verkehrseinschränkungen kommen wird. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Jugendraum Bunker Felsberg

Der Jugendraum Bunker ist an folgenden Samstagen jeweils von 19–22 Uhr geöffnet:
6.5.2017 / 13.5.2017 Sportnacht / 20.5.2017 / 27.5.2017 Auffahrt geschlossen / 3.6.2017 / 10.6.2017 / 17.6.2017 Aulaparty / 24.6.2017 / Sommerferien

Bauwesen

Bauherrschaft: StWEG Aueli, Taminserstrasse 72, 7012 Felsberg
Projektverfasser: Lazzarini AG IGS, Grossbruggerweg 1, 7000 Chur
Bauvorhaben: Energetische Fassaden-sanierung MFH Aueli, Taminserstrasse 72, Parzelle 09

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten. Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Baubewilligungen

Die Baukommission hat anlässlich ihrer letzten Sitzung folgende Baugesuche bewilligt:
– Albin und Maria Blumenthal, Ersatz Balkon West, Lösliweg 19, Parzelle 1387
– Christian Dallemule, Stützmauer, Vordere Gasse 20, Parzelle 775
– Paul Nold-Theus, Abbruch Gartengeräte-Schuppen, Vordere Gasse, Parzelle 765

Ausserdienstliche Schiesspflicht

Die nächste Übung für das obligatorische Schiessen 2017 findet im Schiessstand Felsberg am Freitag, 5. Mai 2017, von 17.30–20 Uhr statt. Zur Erfüllung der Schiesspflicht sind mitzubringen:
– ID oder Pass
– Aufforderung zur Erfüllung der Schiesspflicht
– Dienstbüchlein
– Schiessbüchlein oder militärischer Leistungsausweis
– Persönliche Dienstwaffe und Gehörschutz

Das Standblatt und die Munition werden nur gegen Abgabe des Dienst- und Schiessbüchleins ausgehändigt. Bitte auch das Aufgebotschreiben des Amtes für Militär- und Zivilschutz mitbringen! Das Tragen des Gehörschutzes ist obligatorisch.

Angaben zur Schiesspflicht findet man auf folgender Homepage:
<https://www.gr.ch/DE/institutionen/verwaltung/djsg/amz/militaer/Seiten/Ausserdienstliche-Schiesspflicht.aspx>

Marktfahrer gesucht

Das Dorfmarkt-Team sucht Künstler/-innen und Marktfahrer/-innen, welche ihre selbst gefertigten Kunstwerke und/oder aus Lebensmittel gezauberten Köstlichkeiten am Felsberber Dorfmarkt anbieten wollen. Der Dorfmarkt findet am 26. August 2017 statt. Interessenten finden auf unserer Homepage www.dorfmarkt-felsberg.ch weitere Informationen sowie die Anmeldung. Wir freuen uns auf viele Marktfahrer aus der Region.

Evangelische Kirchengemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Freut euch, dass eure Namen im Himmel aufgeschrieben sind.» Lukas 10,20

Der Morgen der Auferstehung

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger! Im Bergell, in Coltura nahe Stampa, da steht auf einem Hügel die Kirche San Pietro – schlicht reformatorisch in weissem Kalkverputz. Innen fällt sogleich das Wandbild Augusto Giacomettis (1877–1947) an der Chorwand auf: «Am Morgen der Auferstehung.» Die in Gold und Orange, Türkis, Grün und Violett gehaltene Szene wirkt ungebrochen frisch: Der Engel am leeren Grab weist die beiden Marias auf die Auferstehung Jesu hin. Ein Bild in einer reformierten Kirche? Im Kirchenboten von Juli 1917 wird das aufgenommen: Wie bei der Kirchenmusik müssen sich die Gotteshäuser wieder weit öffnen, damit auf die bildende Kunst wieder Einzug in sakrale Räume haben, da sie unsere Seelen nicht mehr in Gefahr bringt.

Mit segensreichen Grüssen Pfarrer Fadri Ratti

Wort und Musik mit Augusto Giacometti

Sonntag, 30. April, 20 Uhr: Wort und Musik, Kirche Felsberg, Abendgottesdienst mit Bildern von Augusto Giacometti (1877–1947). Der Sohn aus dem Bergell gilt als herausragender Maler der Farbe und als Erneuerer der Glasmalerei. Pfr. Fadri Ratti und Organist Felix Jörimann. Kollekte: Stiftung Scalottas Scharans.

Seniorenachmittag mit Schwung

Mittwoch, 3. Mai, 14.30 Uhr, Gemeindegasthaus. Schüler Nino Perfler unterhält uns mit seinem Schwyzerörgeli. Unentgeltlicher Taxidienst: Jacqueline Dürr, 081 252 03 53.

Stellvertretungen Pfarramt

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen, insbesondere Todesfälle an folgende Stellvertreter: 1.

bis 6. Mai, Pfarrer Bernd Steinberg, Trin, Telefon 081 635 13 77, Mobile 076 731 25 61, E-Mail: bernd.steinberg@gr-ref.ch. Besten Dank!

Zu guter Letzt

«Von jeher hat die Farbe und alles Farbige auf mich einen grossen Eindruck gemacht.» Augusto Giacometti (1877–1947)



Haldenstein

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung bleibt am Freitag, 5. Mai 2017, infolge Weiterbildung den ganzen Tag geschlossen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Öffnungszeiten Werkhof Haldenstein

Seit Anfang Jahr ist die Entsorgung von Karton, Papier, Alteisen und Grüngut jeweils von Montag, 8 Uhr bis Samstag, 18 Uhr möglich. Aus organisatorischen Gründen müssen die Mulden ab 1. Mai 2017 samstags bereits um 17 Uhr abgeschlossen werden. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Evangelische Kirchengemeinde Haldenstein

Sonntag, 30. April
Gottesdienst in der Region
Mittwoch, 3. Mai
9.30 Uhr Chliikinderfiir
Donnerstag, 4. Mai
11.45 Uhr Mittagstisch im Rest. «Calanda»
Sonntag, 7. Mai
10.00 Uhr Gottesdienst



Maladers

Bauausschreibung

Öffentliche Auflage: vom 28.4.–17.5.2017
Einsprachen: sind gemäss Art. 45 KRVO während der Auflagefrist bis zum 17. Mai 2017 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Maladers, 7026 Maladers, zu richten.

Bauherrschaft: Cafilisch Ludwig, Selias 14, 7026 Maladers
Baubjekt: Balkon

Protokollauflage der Gemeindeversammlung

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 24. März 2017 liegt ab 28. April bis zum 7. Mai 2017 (während der ordentlichen Schalterstunden) für die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger auf der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf. Einsprachen sind innert der Auflagefrist schriftlich an den Gemeindevorstand zu richten.

Strassensperrung Bergweg

Infolge Instandstellungsarbeiten ist für den Bergweg auf dem Abschnitt Cholplatz–Oberer Stoggwald im Zusammenhang mit dem motorisieren Verkehr mit folgenden Behinderungen zu rechnen: **Montag, 24. April 2017, 13.30 Uhr bis und mit Mittwoch, 3. Mai 2017, 17.30 Uhr. Wartezeiten bis maximal 30 Minuten.**

Fussgänger und Radfahrer können die Baustelle mit entsprechender Vorsicht passieren. Werktags von 17.30 bis 7 Uhr und am Wochenende kann die Strasse ungehindert passiert werden, mit entsprechender Vorsicht und in Berücksichtigung der angebrachten seitlichen Absperrungen. Auskünfte erteilt der zuständige Bauleiter Jürg Brunold, Maladers (Mobil 079 611 00 20).

Wir laden Sie herzlich ein zum Seniorenausflug Maladers–Tschierschen–Praden–Passugg

(organisiert vom Frauenverein Maladers)
Am Donnerstag, 1. Juni 2017, **Abfahrt 7.30 Uhr** ab Kehrplatz Maladers, 8 Uhr ab Chur. Von Maladers geht die Fahrt zum Passübergang Hulftegg auf 953 m, der das Toggenburg mit dem oberen Tösstal zwischen Mühlrüti/Mosnang (SG) und Steg/Fiscenthal (ZH) verbindet. Nach dem Mittagessen im Restaurant Hulftegg besuchen wir das Kloster Fischingen. Nach einer Führung wird uns noch ein feines Dessert serviert. Und schon treten wir wieder die Heimfahrt im Postauto an, welches uns wieder zurück nach Chur bringt, wo wir etwa um 18.00 Uhr ankommen werden.

Alle Seniorinnen, Senioren und jüngere interessierte sind herzlich eingeladen, diesen Ausflug zusammen zu geniessen.

Kosten Fr. 70.– pro Person. Anmeldungen an: Armin Rufer, Tel. 081 284 04 38, oder Heidi Blindenbacher, Tel. 076 560 15 68. Anmeldefrist: 28. Mai 2017



Katholische Kirchgemeinde Maladers

Kein Gottesdienst.

Ich bin von Fr, 28. April bis Do, 4. Mai, in Lourdes auf Wallfahrt.

Pfarrer
Martino Mantovani
Tel. 079 202 62 82
martinodon@bluewin.ch
c/o Priesterseminar St. Luzi
alte Schanfiggerstr. 7
7000 Chur



Trimmis

Kartonsammlung

Die nächste Kartonsammlung findet am Freitag, 5. Mai 2017, statt. Der Karton ist gut gebündelt und sauber bis 8 Uhr an den Kehrichtsammelplätzen bereitzustellen.

Plastik, Styropor und Tetra-Packungen gehören nicht in die Kartonsammlung und müssen mit der ordentlichen Kehrichtabfuhr entsorgt werden. Styropor kann jeweils am Mittwoch und Freitag, 16–17 Uhr, beim Werkhof abgegeben werden.

Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr findet am Freitag, 12. Mai 2017, statt. Zur Grünabfuhr können kompostierbare Abfälle übergeben werden. Die Grünabfälle sind zusammengebunden (bis 1,5 m) in Gefässen oder in Papiertüten bis spätestens 12.30 Uhr auf den üblichen Kehrichtsammelplätzen bereitzustellen. Kehrichtsäcke dürfen nicht verwendet werden.

Ferienpass 2017

Pro Juventute 31. Juli bis 19. August

(Die letzten drei Sommerferienwochen)
Das Ferienpass-Team freut sich, allen Schulkindern in der Region Landquart eine tolle Kursauswahl präsentieren zu können. Einige neue, aber auch viele bekannte Kurse stehen euch zur Auswahl.

Mitmachen können alle Schulkinder ab dem grossen Kindergarten (Schuljahr 2017/18). Alle Teilnehmer erhalten das Büga für die Sommerferien. Informiert euch noch heute unter www.ferienpass-landquart.ch und meldet euch ab dem 22.4.2017 online an.

Anmeldeschluss: 15. Mai 2017
Viel Spass wünscht euch das Ferienpass-Team.

Behinderungen auf dem Stamserweg

Auf dem Stamserweg im Bereich Artitsch–Polendenkmal ist vom 24. April bis zum 17. November 2017 infolge Bauarbeiten mit Behinderungen und Wartezeiten bis zu 20 Minuten zu rechnen.

Nach dem 15. Juli ist der Weg während ca. 5 Tagen normal befahrbar, um die Heuerei auf Stams möglichst nicht zu behindern. Vom 4. September bis 20. Oktober 2017 ist der Stamserweg für den Einbau und das Austrocknen der Betonspuren komplett gesperrt. Bauherrschaft, Bauleitung und Unternehmung danken für Ihr Verständnis.

Entleerung Strassenschächte

In nächster Zeit werden in der Gemeinde alle Strassenschächte entleert. Interessierte Hauseigentümer, die ihre Hofsammler entleeren möchten, melden sich bitte beim Werkhof, Tel. 081 354 99 41, Natel 079 778 01 93 oder per E-Mail: patrick.toenz@trimmis.ch

Baugesuch

Bauherr	SMI Swiss Mountain Immobilien AG, Girabodawäg 4, 7075 Churwalden
Vertreter	Plan 4 AG, Via Atria 5, 7402 Bonaduz
Bauvorhaben	Neubau Mehrfamilienhaus und Wärmepumpenanlage mit Erdwärmesonden, Montalinstrass 10, Parz. Nr. 249

Öffentliche Auflage: bis zum 18. Mai 2017 auf der Gemeindeverwaltung.

Einsprachen: öffentlich-rechtliche sind während der Auflagefrist bis zum 18. Mai 2017 schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Sonntag, 30. April

10.00 Uhr Gottesdienst, ref. Kirche Trimmis
Diakon Hanspeter Joos
Kollekte: Alzheimer Vereinigung GR

Donnerstag, 4. Mai

12.00 Uhr ökumenischer Mittagstisch für Senioren, kath. Kirchgemeindehaus
19.30 Uhr Probe Kirchenchor im ref. Kirchgemeindehaus

Katholische Kirchgemeinde Trimmis

Ferien von Pfarrer Gehrmann

Infolge Ferien wird Pfarrer Gehrmann vom Sonntag (nach der hl. Messe), 30 April, bis

Dienstagabend, 9. Mai, und am Samstag, 13. Mai, abwesend sein. Für diese Zeit hat sich Pfarrer Thomas Arkuszewski von Untervaz bereit erklärt, bei Not- bzw. Todesfällen zur Verfügung zu stehen: Tel. 081 353 39 48.

Sie können sich aber auch bei Todesfälle an Pfarrer Miksch in Cazis wenden, Telefon 079 313 24 68.

Gottesdienste

Freitag, 28. April

18.15 Uhr hl. Beichte

19.00 Uhr hl. Messe

Samstag, 29. April

17.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 30. April

10.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Für die Bedürfnisse der Pfarrei

Montag, 1. Mai

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Dienstag, 2. Mai

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Mittwoch, 3. Mai

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

9.00 Uhr hl. Messe für die Pfarrei

(Frauen-/Müttermesse) – **findet nicht statt**

Donnerstag, 4. Mai

8.30 Uhr Rosenkranz

9.00 Uhr hl. Messe – **findet nicht statt**

12.00 Uhr ökum. Mittagstisch im kath. Pfarreizentrum

Freitag, 5. Mai

18.15 Uhr Beichte – findet nicht statt

19.00 Uhr hl. Messe mit sakramentalem

Segen – **findet nicht statt**



Tschierschen-Praden

Bestellung von Brennholz und speziellen Sortimenten

Fichten-/Tannenbrennholz lang ab Waldstrasse/ Holzlagerplatz

aus unseren Holzschlägen Fr. 35.–/Fm (m³)

Lärchenbrennholz lang ab Waldstrasse/

Holzlagerplatz aus unseren Holzschlägen

Fr. 45.–/Fm (m³)

Jompa Engi (Tel. 076 507 66 54), Roger Moser (Tel. 078 658 10 94) und Martin Plump (Tel. 079 381 14 89), Tschierschen, können Spalten und ofenfertig gespaltenes Holz (Nadel- und Laubbrennholz) zu guten Konditionen anbieten.

Rindenbriketts können vermittelt werden.

Bestellungen:

Bestellungen (von Brennholz lang und Rindenbriketts) sind bis zum 31. August 2017 an das Revierforstamt Tschierschen-Praden, 7064 Tschierschen (Tel. 081 373 11 16/079 375 70 24 oder E-Mail: forstamt@tschierschen-praden.ch) zu richten.

Spalten/Bünde und ofenfertiges Brennholz bitte direkt bei den oben erwähnten Anbietern bestellen.

Zusätzliches Gemeindewerk von Tschierschen-Praden 2017:

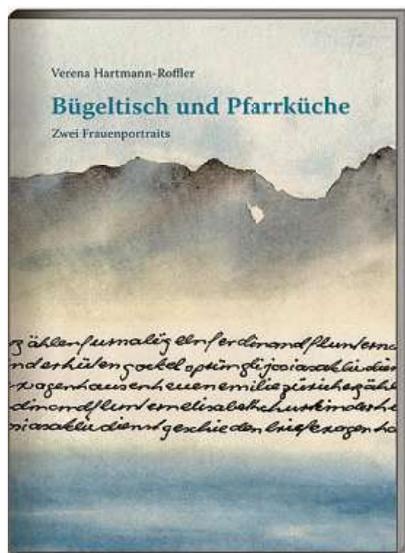
Aufgrund der Tatsache, dass wenige Leute aus unserer Gegend die Agrischa in Davos besuchen werden, ordnen wir noch ein zusätzliches Gemeindewerk an.

Das Gemeindewerk für **Tschierschen und Praden** wird wie folgt festgelegt:

Samstag, 6. Mai 2017

Besammlung um 8 Uhr im Oberdorf, Tschierschen, am Morgen werden wir entscheiden, wie viele Leute wir in den Fraktionen einsetzen werden.

Die geleisteten Stunden sind Florian Jenny, Martin Plump oder Chr. Schaffer anzugeben.



**VERENA HARTMANN-ROFFLER
BÜGELTISCH UND PFARRKÜCHE
ZWEI FRAUENPORTRÄTS**

**PASSEND ZUM NEUEN KINO HIT
«DIE GÖTTLICHE ORDNUNG»
RUND UMS FRAUENSTIMMRECHT**

Auszug aus dem Buch

Im zweiten Brief schrieb Luise: Wenn ich nur mehr schlafen könnte! Wir werden immer noch als die barmherzigen Schwestern angesehen. Ein junger Doktor hat mich oft auf Botengänge geschickt, bis ich ihm gesagt habe, ich sei für die Patienten da und nicht sein Butler. Wo ich denn das Wort Butler her habe, fragte er und fügte hinzu, ich solle mir die Schwester Nightingale als Vorbild nehmen. Ich habe ihn gefragt, ob er die Geschichte dieser grossen Frau überhaupt kenne. «Sie starb 1910 mit neunzig Jahren, wussten Sie das?», habe ich ihm gesagt und hinzugefügt: «Es ist schon lange her, seit sie gelebt hat. Inzwischen haben wir Frauen uns einige Rechte erkämpft – wenn auch die Forderung, abstimmen zu können, von solch überheblichen Männern, wie Sie einer sind, immer noch verhindert werden. Ich war so wütend! Er hat gelacht, den Kopf geschüttelt und geantwortet, ich sei eine Suffragette. Hier gibt es kein Lexikon. Wisst ihr, was das Wort Suffragette bedeutet?

VERENA HARTMANN-ROFFLER

BÜGELTISCH UND PFARRKÜCHE

ZWEI FRAUENPORTRÄTS

212 Seiten, broschiert
ISBN 978-3-906064-58-1, CHF 34.00



Somedia Buchverlag
ist jetzt auch auf
Facebook zu finden



Erhältlich in der Buchhandlung oder
bei Somedia Production AG
www.somedia-buchverlag.ch
Telefon 055 645 28 63

**somedia
BUCHVERLAG**